

Neh

Chapter 13

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

וּנְמָצָא	הָעָם	בְּאָזְנֵי	מֹשֶׁה	בְּסֵפֶר	נִקְרָא	הַהוּא	בַּיּוֹם	1
und-fand	das-Volk	in-die-Ohren	Mose	in-Schreiber	rief	jenem	an-dem-Tag	
H4672		H0241	H4872		H7121	H1931	H3117	
בְּקָהֶל	וּמֹאָבִי	עַמּוֹנִי	יָבוֹא	לֹא־	אֲשֶׁר	בּוֹ	כְּתוּב	
Versammlung	und-von-Vater-von	er-kommt	nicht	welcher	in-ihm	geschrieben		
H6951	H4125	H5984	H0935	H3808			H3789	
					עוֹלָם:	עַד־	הָאֱלֹהִים	
					Ewigkeit	bis	der-Gott	
					H5769	H5704	H0430	

An selbigem Tage wurde in dem Buche Moses vor den Ohren des Volkes gelesen; und es fand sich darin geschrieben, daß kein Ammoniter und Moabiter in die Versammlung Gottes kommen sollte ewiglich;

עָלֵיו	וַיִּשְׁכַּר	וּבַמַּיִם	בִּלְחֶם	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	אֶת־	קִדְמוֹ	לֹא־	כִּי	2
ueber-ihn	[וישכר]	und-in-Wasser	in-Brot	Israel	Soehne-von	(*)	[קדמון]	nicht	denn	
	H4325		H3899	H3478		H0853	H6923	H3808		
		לְבִרְכָּהּ:	הַקִּלְלָה	אֱלֹהֵינוּ	וַיִּהְיֶה	לְקַלְלֹו	בְּלָעָם	אֶת־		
		[לברכה]	[הקללה]	unser-Gott	und-er-kehrt-um	erleichtern	in-zum-Volk	(*)		
		H1293	H7045	H0430	H2015	H7043		H0853		

weil sie den Kindern Israel nicht mit Brot und mit Wasser entgegen gekommen waren, und Bileam wider sie gedungen hatten, um sie zu verfluchen; aber unser Gott wandelte den Fluch in Segen.

מִיִּשְׂרָאֵל:	עָרַב	כָּל־	וַיִּבְדִּילוּ	הַתּוֹרָה	אֶת־	כְּשָׁמְעָם	וַיְהִי	3
von-Israel	[ערב]	alle	[ויבדילו]	die-Weisung	(*)	hoerte	und-es-geschah	
H3478		H3605	H0914	H8451	H0853	H8085	H1961	

Und es geschah, als sie das Gesetz hörten, da sonderten sie alles Mischvolk von Israel ab.

אֱלֹהֵינוּ	בֵּית־	בְּלִשְׁכַּת	נָתַן	הַכֹּהֵן	אֶלְיָשִׁיב	מִזֶּה	וּלְפָנָי	4
unser-Gott	Haus	[בלשכת]	gab	der-Priester	Eljaschib	von-dieser	und-zu-Angesicht-von	
H0430		H3957	H5414	H3548	H0475	H2088	H6440	
							לְטוֹבִיָּה:	
							zu-Tobija	
							H2900	H7138

Und vor diesem hatte Eljaschib, der Priester, der über die Zellen des Hauses unseres Gottes gesetzt war, ein Verwandter des Tobija,

אֶת־	נָתַן	לְפָנָי	הָיוּ	וְשֵׁם	גְּדוֹלָה	לְשֹׁכָהּ	לּוֹ	וַיַּעַשׂ	5
(*)	gab	zu-Angesicht	sie-waren	und-Name	grosse	[לשכה]	ihm	und-er-machte	
H0853	H5414	H6440	H1961	H8033		H3957			
וְהַיְצִתָּר	הַתִּירֹשׁ	הַדָּגָן	וּמַעֲשֵׂר	וְהַכֵּלִים	הַלְבוּנָה	הַמִּנְחָה			
und-der-Oel	der-Most	das-Korn	und-Zehnt	und-die-Geraete	der-Weihrauch	die-Opfergabe			
H3323	H8492	H1715	H4643	H3627	H3828	H4503			
							מִצְוֹת		
			הַכֹּהֲנִים:	וְהַשְׁעָרִים	וְהַמְּשָׁרְרִים	הַלְוִיִּם	Gebote		
			die-Priester	[והשערים]	und-sang	die-Leviten			
			H3548	H8641	H7778	H7891	H3881	H4687	

diesem eine große Zelle gemacht, wohin man vordem die Speisopfer legte, den Weihrauch und die Geräte und den Zehnten vom Getreide, Most und Öl, das für die Leviten und die Sänger und die Torhüter Gebotene, und die Hebopfer der Priester.

וּבְכָל־	וְזֶה	לֹא	הָיִיתִי	בִּירוּשָׁלַם	כִּי	בְּשָׁנָה	שְׁלֹשִׁים	וּשְׁנָיִם	6
und-in-allen	dieser	nicht	ich-war	in-Jerusalem	denn	im-Jahr	dreissig	und-zwei	
H3605	H2088	H3808	H1961	H3389		H8141	H7970	H8147	
לְאַרְתַּחְשֶׁסְתָּא	מֶלֶךְ־	בָּבֶל	בְּאַתִּי	אֶל־	הַמֶּלֶךְ	וּלְקֶץ	יָמִים	נִשְׁאַלְתִּי	מִן־
zu-Artahsasta	Koenig	Babel	in-mich	zu	der-Koenig	und-Ende	Tage	fragte	von
H4428	H0894	H0894	H0935	H0413	H4428	H7093	H3117	H7592	
הַמֶּלֶךְ: der-Koenig H4428									

Während diesem allem war ich aber nicht in Jerusalem; denn im zweiunddreißigsten Jahre Artasastas, des Königs von Babel, war ich zu dem König zurückgekommen. Und nach Verlauf einer Zeit erbat ich mir Urlaub von dem König;

וְאָבֹא	לִירוּשָׁלַם	וְאֶבִּינָה	בְּרַעָה	אֲשֶׁר	עָשָׂה	אֶלְיָשִׁיב	לְטוֹבִיָּה	7
und-kam	zu-Jerusalem	und-verstehen	in-Boeses	welcher	machte	Eljaschib	zu-Tobija	
H0935	H3389	H0995				H0475	H2900	
לַעֲשׂוֹת	לּוֹ	נִשְׁכָּה	בְּחִצְרִי	בֵּית	הָאֱלֹהִים:			
machte	ihm	[נשכה]	Hof	Haus	der-Gott			
		H5393			H0430			

und als ich nach Jerusalem kam, bemerkte ich das Böse, welches Eljaschib zugunsten Tobijas getan, indem er ihm eine Zelle in den Höfen des Hauses Gottes gemacht hatte.

וַיַּרְע	לִי	מְאֹד	וְאִשְׁלִיכָהּ	אֶת־	כָּל־	כְּלֵי	בֵּית־	טוֹבִיָּה	הַחֹץ	מִן־	8
und-tat-Boeses	mir	sehr	und-warf	(*)	alle	Geraete	Haus	Tobija	Aussen	von	
		H3966	H7993	H0853	H3605	H3627		H2900	H2351		
הַלְשָׁכָה: [הלשכה] H3957											

Und es mißfiel mir sehr, und ich warf alle Hausgeräte Tobijas aus der Zelle hinaus;

וְאָמַרְהָ	וַיִּטְהַרוּ	הַלְשָׁכוֹת	וְאִשְׁיָבָהּ	שֵׁם	כְּלֵי	בֵּית	הָאֱלֹהִים	אֶת־	9
und-sprach	[ויטהרו]	[הלשכות]	und-kehrte-zurueck	Name	Geraete	Haus	der-Gott	(*)	
H0559	H2891	H3957	H7725	H8033	H3627		H0430	H0854	
הַמִּנְחָה	וְהַלְבֹנָה:	פ							
die-Opfergabe	[והלבונה]	(*)							
H4503	H3828								

und ich befahl, daß man die Zellen reinigen sollte; und ich brachte die Geräte des Hauses Gottes, das Speisopfer und den Weihrauch wieder hinein.

וְאֵדְעָהּ	כִּי־	מִנִּיּוֹת	הַלְוִיִּם	לֹא	נָתַנָּהּ	וַיִּבְרְחוּ	אִישׁ־	לְשָׂדֶהּ	הַלְוִיִּם	10
und-wusste	denn	[מניות]	die-Leviten	nicht	gab	und-fliehen	Mann	Feld	die-Leviten	
H3045		H4521	H3881	H3808	H5414	H1272	H0376		H3881	
וְהַמְשַׁרְרִים	עָשִׂי	הַמְלָאכָה:								
und-sang	machte	die-Arbeit								
H7891		H4399								

Und ich erfuhr, daß die Teile der Leviten nicht gegeben worden, und daß die Leviten und die Sänger, welche das Werk taten, entflohen waren, ein jeder auf sein Feld.

וַאֲקַבְּצֵם	הָאֱלֹהִים	בֵּית	נָעֲזַב	מַדּוּעַ	וַאֲמַרְהָ	הַסְּגָנִים	אֶת־	וַאֲרִיבָהּ	11
und-versammelte	der-Gott	Haus	verliess	warum	und-sprach	Statthalter	(*)	und-stritt	
H6908	H0430			H4069	H0559	H5461	H0854	H7378	
						עַמָּדָם:	עַל־	וַאֲעִמָּדֶם	
						[עמדם]	ueber	und-stellte	
						H5977		H5975	

Da zankte ich mit den Vorstehern und sprach: Warum ist das Haus Gottes verlassen worden? Und ich versammelte sie und stellte sie an ihre Stelle.

לְאוֹצְרוֹת:	וְהַיְצֵהָר	וְהַתִּירוֹשׁ	הַדָּגָן	מַעֲשֵׂר	הָבִיאוּ	יְהוּדָה	וְכָל־	12
[לאוצרות]	und-der-Oel	und-der-Most	das-Korn	Zehnt	kam	Juda	und-alle	
H0214	H3323	H8492	H1715	H4643	H0935	H3063	H3605	

Und ganz Juda brachte den Zehnten vom Getreide und Most und Öl in die Vorratskammern.

מִן־	וּפְדִיָּהּ	הַסּוּפֶר	וְזָדוֹק	הַכֹּהֵן	שְׁלֵמִיָּה	אוֹצְרוֹת	עַל־	וַאֲוֹצְרָהּ	13
von	[ופדיה]	[הסופר]	und-Zadok	der-Priester	[שלמיה]	[אוצרות]	ueber	[ואוצרה]	
	H6305		H6659	H3548	H8018	H0214		H0686	
נֶאֱמָנִים	כִּי	מַתַּנְיָה	בֶּן־	זְכוּר	בֶּן־	חָנָן	וְעַל־	הַלְוִיִּם	
glaubte	denn	Mattanja	Sohn	Sakkur	Sohn	Hanan	und-ueber	die-Leviten	
H0539		H4983		H2139		H2605	H3027	H3881	
				פ	לְאֶחֱיָהֶם:	לְחֶלֶק	וְעַלֵּיהֶם	נִחְשְׁבוּ	
				(*)	Bruder	zu-Teil	und-ueber-sie	rechnete	
					H0251			H2803	

Und ich bestellte zu Schatzmeistern über die Vorräte: Schelemja, den Priester, und Zadok, den Schreiber, und Pedaja, von den Leviten, und ihnen zur Seite Hanan, den Sohn Sakkurs, des Sohnes Mattanjas; denn sie wurden für treu geachtet, und ihnen lag es ob, ihren Brüdern auszuteilen.

בְּבֵית	עָשִׂיתִי	אֲשֶׁר	חֶסֶדִי	תִּמְחַ	וְאֶל־	זֹאת	עַל־	אֱלֹהֵי	לִי	זָכַרְתִּי	14
im-Haus	ich-machte	welcher	Guete	[תמח]	und-zu	diese	ueber	Gott	mir	gedachte	
					H0408	H2063		H0430		H2142	
								וּבְמִשְׁמָרֵי:	אֱלֹהֵי		
								[ובמשמרין]	Gott		
								H4929	H0430		

Gedenke meiner um dessentwillen, mein Gott, und tilge nicht aus meine guten Taten, die ich am Hause meines Gottes und an dessen Hut erwiesen habe!

הָעֲרֻמוֹת	וּמִבִּיאִים	בְּשַׁבָּת	וְנִתּוֹת	לְרִכְכִּים־	וּבִיהוּדָה	רָאִיתִי	הִלָּמָה	בִּימֵים	15
[הערמות]	und-kam	am-Sabbat	[נתות]	tritt	in-Juda	ich-sah	der-sie	in-den-Tagen	
H6194	H0935	H7676	H1660	H1869	H3063	H7200	H1992	H3117	
וּמִבִּיאִים	מִשָּׂא	וְכָל־	וְתֵאֲנִים	עֲנָבִים	יַיִן	וְאֶף־	הַחֲמָרִים	עַל־	וְעִמָּסִים
und-kam	[משא]	und-alle	[ותאנים]	[ענבים]	Wein	und-auch	[החמרים]	ueber	[ועמסים]
H0935		H3605	H8384	H6025	H3196	H0637	H2543		H6006
		צִיד:	מִכָּרָם	בְּיוֹם	וְאֶעִיר	הַשַּׁבָּת	בְּיוֹם	יְרוּשָׁלַם	
		[ציד]	[מכרם]	an-dem-Tag	[ואעיר]	der-Sabbat	an-dem-Tag	Jerusalem	
			H4376	H3117		H7676	H3117	H3389	

In jenen Tagen sah ich einige in Juda, welche am Sabbath die Keltern traten, und Garben einbrachten und auf Esel luden, und auch Wein, Trauben und Feigen und allerlei Last, und es am Sabbatstage nach Jerusalem hereinbrachten; und ich zeugte wider sie an dem Tage, da sie die Lebensmittel verkauften.

16 וְהַצְרִים וְיָשְׁבוּ בָּהּ מִבֵּיָאִים דָּאָן וְכָל־מִכָּר וּמִכָּרִים בְּשַׁבָּת לְבָנֵי
zu-Soehne-von am-Sabbat]und-alle Fisch kam in-ihr sass]und-
H7676 H4376 H4377 H3605 H1709 H0935 H3427 H6876

וּבִירוּשָׁלַם: וְיְהוּדָה
und-in-Jerusalem Juda
H3389 H3063

Auch Tyrer wohnten darin, welche Fische und allerlei Waren hereinbrachten und sie am Sabbath den Kindern Juda und in Jerusalem verkauften.

17 וְאֶרֶיבָה אֵת חֲרִי יְהוּדָה וְאִמְרָה לָהֶם מָה־הַדָּבָר הָרַע הַזֶּה
und-stritt (*) Edler Juda und-sprach ihnen was das-Wort das-Boese diesem
H7378 H0854 H2715 H3063 H0559 H4100 H1697 H2088

אֲשֶׁר אַתֶּם עֹשִׂים וּמַחֲלִים אֶת־יּוֹם הַשַּׁבָּת:
welcher ihr machte]und- Tag der-Sabbat
H0853 H3117 H7676

Da zankte ich mit den Edlen von Juda und sprach zu ihnen: Was ist das für eine böse Sache, die ihr tut, daß ihr den Sabbathtag entheiliget?

18 הָלוֹא כֹה עָשׂוּ אֲבֹתֵיכֶם וַיָּבֵא אֱלֹהֵינוּ עָלֵינוּ אֵת כָּל־
nicht so sie-machten Vater und-er-kam unser-Gott ueber-uns (*) alle
H3808 H3541 H0001 H0935 H0430 H0853 H3605

הָרַעַה הַזֹּאת וְעַל הָעִיר הַזֹּאת וְעַל יִשְׂרָאֵל
der-Boeses dieser und-ueber die-Stadt dieser ueber Israel
H2063 H2063 H0935 H2740 H3478

לְחַלֵּל אֶת־הַשַּׁבָּת: פ
]לחלל] (*) der-Sabbat (*)
H0853 H7676

Haben nicht eure Väter ebenso getan, so daß unser Gott all dieses Unglück über uns und über diese Stadt brachte? Und ihr mehret die Zornglut über Israel, indem ihr den Sabbath entheiliget!

19 וַיְהִי כַאֲשֶׁר צָלְלוּ שַׁעְרֵי יְרוּשָׁלַם לִפְנֵי הַשַּׁבָּת וְאִמְרָה
und-es-geschah wie-welcher Tore-von Jerusalem vor der-Sabbat und-sprach
H1961 H6751 H8179 H3389 H6440 H7676 H0559

וַיִּסְגְּרוּ וַיִּסְגְּרוּ הַדְּלָתוֹת וְאִמְרָה אֲשֶׁר לֹא יִפְתְּחוּם עַד אַחֵר הַשַּׁבָּת וּמִנְעָרִי
Tuer und-sprach welcher nicht oeffnete bis nach der-Sabbat und-Junge
H5462 H0559 H3808 H5704 H7676 H5288

הָעִמּוּדִי עַל־הַשַּׁעְרִים לֹא־יָבוֹא מִשָּׂא בְּיוֹם הַשַּׁבָּת:
stellte ueber der-Tore nicht er-kommt]משא] an-dem-Tag der-Sabbat
H5975 H8179 H3808 H0935 H3117 H7676

Und es geschah, sowie es in den Toren Jerusalems vor dem Sabbath dunkel wurde, da befahl ich, daß die Türen geschlossen würden; und ich befahl, daß man sie nicht auf tun sollte bis nach dem Sabbath. Und ich bestellte einige von meinen Dienern über die Tore, damit keine Last am Sabbathtage hereinkäme.

20 וַיְלִינוּ הָרֹכְלִים וּמִכָּרֵי וְיִלְיָנוּ מִמֶּכַר מַחְוִיז לִירוּשָׁלַם פַּעַם וּשְׁתַּיִם:
und-uebernachtete]הרכלים]]ומכר] alle]ממכר] Aussen zu-Jerusalem]פעם] und-zwei
H7402 H4376 H3605 H4465 H2351 H3389 H6471 H8147

Da übernachteten die Krämer und die Verkäufer von allerlei Ware draußen vor Jerusalem einmal und zweimal.

וְאָעִידָהּ [וְאָעִידָהּ]	בָּהֶם	וְאָמְרָהּ	אֵלֵיהֶם	מִדּוּעַ	אַתֶּם	לַיָּמִים	נִגְדָהּ	21
in-sie	und-sprach	zu-ihnen	warum	ihr	uebernachtete	verkündete		
	H0559	H0413	H4069			H5048		
הַחוֹמָה	אִם־	תִּשְׁנֶה	יָדְךָ	אֶשְׁלַח	בְּכֶם	הָעֵת	הָיָא	
der-Mauer	wenn	[תִּשְׁנֶה]	Hand	sandte	(*)	von	nicht	
H2346			H3027	H7971		H6256	H1931	
							H3808	
							H0935	
בְּשַׁבָּת:	ס							
am-Sabbat	(*)							
H7676								

Und ich zeugte wider sie und sprach zu ihnen: Warum übernachtet ihr vor der Mauer? Wenn ihr es wieder tut, werde ich Hand an euch legen! Von dieser Zeit an kamen sie nicht mehr am Sabbath.

וְאָמְרָהּ	לְלוֹיִם	אֲשֶׁר	יְהִי	מִשְׁתָּהִרִים	וּבָאִים	שֹׁמְרִים	הַשְּׁעָרִים	לְקָדֵשׁ	22
und-sprach	Levit	welcher	war	[מִשְׁתָּהִרִים]	und-kam	bewahrte	der-Tore	zu-Heiliges	
H0559	H3881		H1961	H2891	H0935	H8104	H8179	H6942	
אֶת־	יוֹם	הַשַּׁבָּת	גַּם־	זֹאת	זָכְרָה־	לִי	אֱלֹהֵי	וְחוֹסֶה	
(*)	Tag	der-Sabbat	auch	diese	gedachte	mir	Gott	[וְחוֹסֶה]	
H0853	H3117	H7676	H1571	H2063	H2142		H0430	H2347	
							H7230	H0935	
							H3808	H0935	
							H0935	H0935	
חֶסֶדְךָ:	פ								
deine-Güte	(*)								

Und ich befahl den Leviten, daß sie sich reinigen und kommen sollten, die Tore zu bewachen, um den Sabbatthage zu heiligen. Auch das gedenke mir, mein Gott, und schone meiner nach der Größe deiner Güte!

וְגַם	בַּיָּמִים	הֵהֱם	רָאִיתִי	אֶת־	הַיְּהוּדִים	הַשִּׁיבֹו	נָשִׁים	[אַשְׁדּוּדִיּוֹת]	23
auch	in-den-Tagen	jenen	ich-sah	(*)	Jude	sass	Frauen	[אַשְׁדּוּדִיּוֹת]	
H1571	H3117	H1992	H7200	H0853	H3064	H3427	H0802	H0796	
(אַשְׁדּוּדִיּוֹת)	[אַשְׁדּוּדִיּוֹת]	(עַמּוֹנִיּוֹת)	(עַמּוֹנִיּוֹת)	מוֹאבִּיתִית:					
[אַשְׁדּוּדִיּוֹת]	[עַמּוֹנִיּוֹת]	[עַמּוֹנִיּוֹת]	[עַמּוֹנִיּוֹת]	Moabiterin					
H0796	H5984	H5984	H4125						

Auch besuchte ich in jenen Tagen die Juden, welche asdoditische, ammonitische und moabitische Weiber heimgeführt hatten.

וּבְנֵיהֶם	חֲצִי	מִדְּבָר	אַשְׁדּוּדִית	וְאִינָם	מְכִירִים	לְדַבֵּר	יְהוּדִית	24
und-ihre-Soehne	Haelfte	von-redete	[אַשְׁדּוּדִית]	und-es-ist-nicht	[מְכִירִים]	zu-redete	[יְהוּדִית]	
	H2677	H1696	H0797	H0369		H1696	H3066	
וּכְלָשׁוֹן	עַם	וְעַם:						
und-wie-Zunge	Volk	und-Volk						
H3956								

Und die Hälfte ihrer Kinder redete asdoditisch und wußte nicht jüdisch zu reden, sondern redete nach der Sprache des einen oder anderen Volkes.

וְאֶשְׁבִּיעֵם und-schwor H7650	וְאָמַרְטֶם [וְאָמַרְטֶם] H4803	אֲנָשִׁים Maenner H0376	מֵהֶם von-ihnen H1992	וְאָחַז und-schlug H5221	וְאָקֵלְלֵם und-erleichtern H7043	עִמָּם mit	וְאָרִיב und-stritt H7378	25
לְבָנֵיכֶם Sohn	מִבְּתוֹתֵיכֶם Tochter H1323	תָּשָׂאוּ erhob H5375	וְאִם- und-wenn	לְבָנֵיהֶם zu-ihre-Soehne	בְּתוּכֵם Tochter H1323	תָּתַנּוּ gab H5414	אִם- wenn	בְּאֱלֹהִים in-Gott H0430
							וְלָכֶם: und-euch	

Und ich zankte mit ihnen und fluchte ihnen, und schlug einige Männer von ihnen und raufte sie. Und ich beschwor sie bei Gott: Wenn ihr eure Töchter ihren Söhnen geben werdet, und wenn ihr von ihren Töchtern für eure Söhne und für euch nehmen werdet!

לֹא- nicht H3808	הַרְבִּיּוֹת die-Vielen	וּבְנוֹתֵי und-in-Voelker	יִשְׂרָאֵל Israel H3478	מֶלֶךְ Koenig H4428	שְׁלֹמֹה Salomo H8010	חָטְאָה suendigte H2398	אֵלֶּה diese H0428	עַל- ueber	הָלוֹא nicht H3808	26
כָּל- alle H3605	עַל- ueber	מֶלֶךְ Koenig H4428	אֱלֹהִים Gott H0430	וַיִּתְּנֶהּ und-gab H5414	הָיָה war H1961	לְאֵלֵהוּ zu-sein-Gott H0430	וְאָהָב und-liebte H0157	כַּמָּהוּ wie H3644	מֶלֶךְ Koenig H4428	הָיָה war H1961
				הַנְּכָרִיּוֹת: fremd H5237	הַנְּשִׁים der-Frauen H0802	הַחֲטִיאוּ suendigte H2398	אוֹתוֹ ihn H0853	גַּם- auch H1571	יִשְׂרָאֵל Israel H3478	

Hat nicht Salomo, der König von Israel, ihretwegen gesündigt? Und seinesgleichen ist unter den vielen Nationen kein König gewesen; und er war geliebt von seinem Gott, und Gott setzte ihn zum König über ganz Israel; doch ihn machten die fremden Weiber sündigen.

לְמַעַל [לְמַעַל] H4603	הַזֹּאת dieser H2063	הַגְּדוֹלָהּ die-Grosse	הָרַעָה der-Boeses	כָּל- alle H3605	אֵת (*) H0853	לַעֲשׂוֹת machte	הַנִּשְׁמָע hoerte H8085	וְלָכֶם und-euch	27
						נָשִׁים Frauen H0802	לְהָשִׁיב sass H3427	בְּאֱלֹהֵינוּ in-unser-Gott H0430	

Und sollten wir auf euch hören, daß ihr all dieses große Übel tut, treulos zu handeln gegen unseren Gott, indem ihr fremde Weiber heimführt!

חָתָן Braeutigam H2860	הַגְּדוֹל der-Grosse	הַכֹּהֵן der-Priester H3548	אֶלְיָשִׁיב Eljaschib H0475	בֶּן- Sohn	יֹוִדָה Jojada H3111	וּמִבְּנֵי und-von-Soehne-von	28
			מֵעָלַי: von-ueber-mich	וְאֶבְרִיחָהוּ und-fliehen H1272	תַּחְרֹנִי [תַּחְרֹנִי] H2772	לְסַנְבַּלַּט zu-Sanballat H5571	

Und einer von den Söhnen Jojadas, des Sohnes Eljaschibs, des Hohenpriesters, war ein Schwiegersohn Sanballats, des Horoniters; und ich jagte ihn von mir weg.

וְהַלְוִיִּם: und-die-Leviten H3881	הַכֹּהֵנָה [הַכֹּהֵנָה] H3550	וּבְרִית und-Bund H1285	הַכֹּהֵנָה [הַכֹּהֵנָה] H3550	וְאֵלַי mein-Loeser H1352	עַל ueber	אֵלֶּה Gott H0430	לָהֶם ihnen H1992	זָכָרָה gedachte H2142	29
---	---	---	---	---	--------------	---	---	--	----

Gedenke es ihnen, mein Gott, wegen der Verunreinigungen des Priestertums und des Bundes des Priestertums und der Leviten!

30 וְטָהַרְתִּים מִכָּל-נֶכֶד וְאַעֲמִידָהּ מִשְׁמֶרֶת לַכֹּהֲנִים וְלִלְוִיִּם אִישׁ בְּמַלְאכָתוֹ:
 Arbeit Mann und-Levit zu-Priester |משמרות| und-stellte נכר |נכר| von-allen מכל- נטהרתים |וטהרתים|
[H4399](#) [H0376](#) [H3881](#) [H3548](#) [H4931](#) [H5975](#) [H5236](#) [H3605](#) [H2891](#)

Und so reinigte ich sie von allem Fremden, und ich stellte die Dienstleistungen der Priester und der Leviten fest, für einen jeden in seinem Geschäft,

31 וְלִקְרֹבָן הָעֵצִים בְּעֵתִים מְזֻמָּנוֹת וְלִבְכוּרִים לִי זָכָרָהּ אֱלֹהֵי לְטוֹבָה:
 zu-Gutes Gott mir gedachte |ולבכורים| מזמנות |מזמנות| in-Zeiten בעתים העצים ולקרבן |ולקרבן|
[H0430](#) [H2142](#) [H1061](#) [H2163](#) [H6256](#) [H6086](#)

und für die Holzspende zu bestimmten Zeiten und für die Erstlinge. Gedenke es mir, mein Gott, zum Guten!